

이중언어 인재양성 과정 계획표

* 하기 일정 및 과정은 변동 가능성 있음

1. 한국어 (기초)

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
06	25(토)	2	한국어	한국어능력시험	한국어능력시험	진성우	비대면
		2	한국어	한국어능력시험	한국어능력시험	진성우	
	26(일)	2	한국어	한국어 발음 연습(발음)	음운 현상과 억양(1)	김서연	
		2	한국어	한국어 발음 연습(발음)	음운 현상과 억양(2)	진성우	
07	04(월)	3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	담화 상황에 따른 한국어 화법 (1)	이효재	대면 (합숙)
		3	한국어	한국어 텍스트의 이해 (읽기)	설명적 텍스트 읽기	윤수정	
	05(화)	3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	담화 상황에 따른 한국어 화법 (2)	이효재	
		3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	한국어 유사 문법(1)	박민신	
	06(수)	3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	담화 상황에 따른 한국어 화법 (3)	이효재	
		3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	한국어 유사 문법(2)	박민신	
	07(목)	3	한국어	한국 사회와 문화(문화)	영화로 보는 한국 사회와 문화 (1)	정대우	
		3	한국어	논리적 사고와 글쓰기 (쓰기)	설명적 글쓰기의 기술과 연습	조운경	
	08(금)	3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술 (발표와 토론)	공식적 말하기의 특성과 발표의 기술	이효재	
		3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	구어 표현과 문어 표현	박민신	
	11(월)	3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	대화 상대에 따른 한국어 화법	이효재	
		3	한국어	한국어 텍스트의 이해 (읽기)	설득적 텍스트 읽기	윤수정	
	12(화)	3	한국어	한국 사회와 문화(문화)	영화로 보는 한국 사회와 문화 (2)	정대우	
		3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술 (발표와 토론)	발표 자료 준비와 연습	김혜윤	
	13(수)	3	한국어	논리적 사고와 글쓰기 (쓰기)	설득적 글쓰기의 기술과 연습	조운경	
		3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술 (발표와 토론)	공식적 말하기 실제	김혜윤	
	14(목)	3	통번역이론	통번역 개요	통번역의 개념과 현황	김아영	
		3	통번역이론	통역 번역 연습	감수, 새도잉, 메모리, 노트테이킹	김아영	
합 계		62					

2. 한국어 (심화)

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
06	25(토)	2	한국어	한국어능력시험	한국어능력시험	김서연	비대면
		2	한국어	한국어능력시험	한국어능력시험	김서연	
	26(일)	2	한국어	한국어 발음 연습(발음)	음운 현상과 억양(1)	진성우	
		2	한국어	한국어 발음 연습(발음)	음운 현상과 억양(2)	김서연	
07	04(월)	3	한국어	한국어 텍스트의 이해 (읽기)	설명적 텍스트 읽기	윤수정	대면 (합숙)
		3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	담화 상황에 따른 한국어 화법	강귀중	
	05(화)	3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	한국어 유사 문법(1)	박민신	
		3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	담화 상황에 따른 한국어 화법 (2)	강귀중	
	06(수)	3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	한국어 유사 문법(2)	박민신	
		3	한국어	한국어 화법과 의사소통 (생활회화)	대화 상대에 따른 한국어 화법	강귀중	
	07(목)	3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술 (발표와 토론)	공식적 말하기의 특성과 발표의 기술	강귀중	
		3	한국어	한국어 문형과 표현(문법)	구어 표현과 문어 표현	박민신	
	08(금)	3	한국어	한국 사회와 문화(문화)	영화로 보는 한국 사회와 문화 (1)	정대우	
		3	한국어	논리적 사고와 글쓰기 (쓰기)	설명적 글쓰기의 기술과 연습	조운경	
	11(월)	3	한국어	한국어 텍스트의 이해 (읽기)	설득적 텍스트 읽기	윤수정	
		3	한국어	논리적 사고와 글쓰기 (쓰기)	설명적 글쓰기의 기술과 연습	조운경	
	12(화)	3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술(발표와 토론)	발표 자료 준비와 연습	김혜윤	
		3	한국어	한국 사회와 문화(문화)	영화로 보는 한국 사회와 문화 (2)	정대우	
	13(수)	3	한국어	공식적 말하기와 발표 기술(발표와 토론)	공식적 말하기 실제	김혜윤	
		3	한국어	논리적 사고와 글쓰기 (쓰기)	설득적 글쓰기의 기술과 연습	조운경	
	14(목)	3	통번역이론	통번역 개요	통번역의 개념과 현황	김아영	
		3	통번역이론	통역 번역 연습	감수, 새도잉, 메모리, 노트테이킹	김아영	
합 계		62					

3. 베트남어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	베트남어	베트남어 번역의 기초	베트남어 번역의 특징	김태규	대면 (합숙)
		3	베트남어	비즈니스 번역 1	방문 전 교환 서신, 자료	김태규	
	18(월)	3	베트남어	비즈니스 번역 2	기업소개, 회의 발표자료	김태규	
		3	베트남어	비즈니스 번역 3	회의록 번역	김태규	
	19(화)	3	베트남어	비즈니스 번역 4	기업소개, 회의 발표자료	김태규	
		3	베트남어	비즈니스 번역 4	기업소개, 회의 발표자료	김태규	
	20(수)	3	베트남어	베트남어 통역의 기초	베트남어 통역의 특징	구본석	
		3	베트남어	문장구역(Sight Translation)	사회	구본석	
	21(목)	3	베트남어	문장구역(Sight Translation)	문화	구본석	
		3	베트남어	문장구역(Sight Translation)	경제	구본석	
	22(금)	3	베트남어	행사통역 1	사회자 진행 멘트/기업 대표 인사	구본석	
		3	베트남어	행사통역 1	사회자 진행 멘트/기업 대표 인사	구본석	
	25(월)	3	베트남어	행사통역 2	다양한 오·만찬사 통역	구본석	
		3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
	26(화)	3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
		3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
	27(수)	3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
		3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
	28(목)	3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
		3	베트남어	V드라마를 활용한 통역 연습	Về nhà đi con	구본석	
	29(금)	3	베트남어	문화 번역 1	영상 자막 번역	김태규	
		3	베트남어	문화 번역 1	영상 자막 번역	김태규	
08	01(월)	3	베트남어	문화 번역 2	K-pop 가사번역	김태규	
		3	베트남어	문화 번역 3	뷰티, 패션잡지 번역	김태규	
	02(화)	3	베트남어	관광 번역 1	호텔 정보, 관광 편의 시설	김태규	
		3	베트남어	관광 번역 2	구매 제품 상품 설명서	김태규	
	03(수)	3	베트남어	의료 번역 1	진료 안내문 번역	김태규	
		3	베트남어	의료 번역 2	진단서, 소견서 번역	김태규	
	04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문		전체	
		3		외교부 산하기관 방문		전체	
	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략		김용구	
		3	경시대회			언어별	
09	03(토)	2	베트남어	사법 통역 1	여권 분실, 경찰서 방문	구본석	
	17(토)	2	베트남어	사법 통역 1	여권 분실, 경찰서 방문	구본석	
	24(토)	2	베트남어	사법 번역 1	경찰 신고서 양식	김태규	
10	01(토)	2	베트남어	사법 번역 1	경찰 신고서 양식	김태규	
	08(토)	2	베트남어	사법 통역 2	조사 및 해결 과정	구본석	
	15(토)	2	베트남어	사법 통역 2	조사 및 해결 과정	구본석	
	22(토)	2	베트남어	사법 번역 2	진술조서등	김태규	
	29(토)	2	베트남어	사법 번역 2	진술조서등	김태규	
11	05(토)	2	베트남어	통역 세미나 1	통역경험의 공유	구본석	
	12(토)	2	베트남어	번역 세미나 1	번역경험의 공유	구본석	
	26(토)	2	베트남어	통역 세미나 2	통역기술공유	김태규	
		2		향상도 테스트	김태규		
		2	수료식	수료식, 시상식			
합 계		122					

4. 아랍어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	아랍어	아랍문화(상관습)	아랍 이슬람 사회의 상관습	김수정	대면 (합숙)
		3	아랍어	아랍문화(상관습)	아랍 이슬람 사회의 상관습	김수정	
	18(월)	4	아랍어	무역 실무(서신 등)	무역 전문용어 활용, 실무 아랍1 무역서신 번역 및 수행 통역 실습	박재양	
		2	아랍어	아랍문화(상관습)	아랍문화 : 아랍 이슬람 사회의 상관습	김수정	
	19(화)	4	아랍어	무역 실무(서신 등)	무역 전문용어 활용, 실무 아랍2 무역서신 번역 및 수행 통역 실습	박재양	
		2	아랍어	아랍문화(상관습)	아랍문화 : 아랍 이슬람 사회의 상관습	김수정	
	20(수)	4	아랍어	무역 실무(MOU 등)	무역 전문용어 활용, 실무 아랍어-3 MOU 양식 번역 및 통역 실습	박재양	
		2	아랍어	아랍문화(양국교류 등)	아랍문화: 한국과 아랍의 교류상태	김수정	
	21(목)	4	아랍어	행사(회의, 사회 등)	행사 관련, 전문용어 활용, 실무 아랍어-1 - 회의 시작, 사회자 멘트 등 번역 및 통역 실습	박재양	
		2	아랍어	아랍문화(한류 등)	아랍문화: 한국의 한류	김수정	
	22(금)	4	아랍어	행사(회의, 연설문 등)	행사 관련, 전문용어 활용, 실무 아랍어-2 연설문 들어가는 글 등 번역 및 통역 실습	박재양	
		2	아랍어	아랍문화(여가 문화 등)	아랍문화: 아랍의 여가 문화	김수정	
	25(월)	4	아랍어	행사(k-컬처 등)	행사 관련, 전문용어 활용, 실무 아랍어-3 K-컬처 관련, 용어 번역 및 통역 실습	박웅철	
		2	아랍어	아랍문화(여가 문화 등)	아랍문화: 아랍의 여가 문화	김수정	
	26(화)	4	아랍어	관광(호텔 등)	관광 관련, 호텔내 실무 아랍어 호텔내 전문용어 번역 및 통역 실습	박웅철	
		2		아랍문화(여가 문화 등)	아랍문화: 아랍의 여가 문화	김수정	
	27(수)	4	아랍어	관광(백화점 등)	관광 관련, 백화점 및 시장내 실무 아랍어 시장 및 백화점에서 발생하는 생활 아랍어 통역 실습	박웅철	
		2		아랍문화(여가 문화 등)	아랍문화: 아랍의 여가 문화	김수정	
	28(목)	4	아랍어	의료(입원, 퇴원 등)	의료 관련, 전문용어 활용, 실무 아랍어1 입원 및 퇴원 수속 등 의료 전문용어 번역 및 통역 실습	박웅철	
		2		아랍문화(의료 및 보험등)	아랍문화: 아랍의 의료체계와 보험	김수정	
	29(금)	4	아랍어	의료(진료,상담 등)	의료 관련, 전문용어 활용, 실무 아랍어2 환자의 고통 및 진료 과정 등 번역 및 통역 실습	박웅철	
		2		아랍문화(의료 및 보험등)	아랍문화: 아랍의 의료체계와 보험	김수정	
08	01(월)	4	아랍어	법원(재판, 조사 등)	법원관련, 전문용어 활용, 실무아랍어1 재판 및 조사과정에 발생하는 상황 통역 실습	박재양	
		2		아랍문화(의료 및 보험등)	아랍문화: 아랍의 의료체계와 보험	진소영	
	02(화)	4	아랍어	법원(재판, 조사 등)	법원관련, 전문용어 활용, 실무아랍어2 재판 및 조사과정에 발생하는 상황 통역 실습	박재양	

		2		아랍문화(사법 체계 등)		아랍문화: 아랍의 사법체계	진소영	
	03(수)	4	아랍어	법원(경찰서 업무 등)		경찰서 - 도난 및 실종 관련 실무 아랍어3 도난 및 실종 신고 관련 용어 번역 및 통역 실습	박재양	
		2		아랍문화(사법 체계 등)		아랍문화: 아랍의 사법체계	진소영	
	04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문			전체	
		3		외교부 산하기관 방문			전체	
	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략				김용구
		3	경시대회					언어별
09	03(토)	2	아랍어	비즈니스	원어(아랍어)로 수강생과 비즈니스 관련 통역 연습1	모나	비대면	
	17(토)	2	아랍어	비즈니스	원어(아랍어)로 수강생과 비즈니스 관련 통역 연습2	모나		
	24(토)	2	아랍어	행사	원어(아랍어)로 수강생과 국내외 행사관련 통역 연습1	모나		
10	01(토)	2	아랍어	행사	원어(아랍어)로 수강생과 국내외 행사관련 통역 연습2	모나		
	08(토)	2	아랍어	관광	원어(아랍어)로 수강생과 관광관련 통역 연습	모나		
	15(토)	2	아랍어	관광	원어(아랍어)로 수강생과 쇼핑 등 관련 통역 연습	모나		
	22(토)	2	아랍어	의료	원어(아랍어)로 수강생과 의료 관련 통역 연습	모나		
	29(토)	2	아랍어	의료	원어(아랍어)로 수강생과 의료 관련 통역 연습	모나		
11	05(토)	2	아랍어	의료	원어(아랍어)로 수강생과 의료 관련 통역 연습	모나		
	12(토)	2	아랍어	법원	원어(아랍어)로 수강생과 법원, 경찰서 관련 통역 연습	모나		
	26(토)	2	아랍어	법원	원어(아랍어)로 수강생과 법원, 경찰서 관련 통역 연습	모나		
		2		자유주제	원어(아랍어)로 수강생과 자유주제 통역 연습	모나		
		2	수료식	수료식, 시상식				
합 계		122						

5. 마인어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	인도네시아어	말레이시아·인도네시아 문화	말레이시아·인도네시아 문화의 이해	김예겸	대면 (합숙)
		3	인도네시아어	인도네시아어 번역 입문	인도네시아어 번역의 이해와 수행	장상경	
	18(월)	3	인도네시아어	문서 번역(1)	사회문화 콘텐츠 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	문서 번역(2)	종교문화 콘텐츠 번역 실습	장상경	
	19(화)	3	인도네시아어	문서 번역(3)	관광문화 콘텐츠 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	문서 번역(4)	뉴스 번역 실습	장상경	
	20(수)	3	인도네시아어	실용 전문 번역(1)	공문서 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	실용 전문 번역(2)	법령 번역 실습	장상경	
	21(목)	3	인도네시아어	실용 전문 번역(3)	세무 서류 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	실용 전문 번역(4)	계약서 번역 실습	장상경	
	22(금)	3	인도네시아어	출판 번역(1)	인니 웹툰 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	출판 번역(2)	소설 번역 실습	장상경	
	25(월)	3	인도네시아어	미디어 번역(1)	영화/ 드라마 번역 실습	장상경	
		3	인도네시아어	미디어 번역(2)	CF/ 가요 번역 실습	장상경	
	26(화)	3	인도네시아어	기계 번역의 활용	기계 번역의 오류 분석 및 활용법	장상경	
		3	인도네시아어	번역 감수의 이해	교정교열과 편집	장상경	
	27(수)	3	인도네시아어	시사 번역	시사 번역 후 이슈페이퍼 작성	장상경	
		3	인도네시아어	인도네시아어 평가시험 I 인도네시아어 번역 세미나	번역 경험 및 정보 공유	장상경	
	28(목)	3	인도네시아어	인도네시아어 평가시험 II 인도네시아어 통역 입문	인도네시아어 통역의 이해와 수행	Anggia	
		3	인도네시아어	수행 통역	관광 통역 실습(1)	Anggia	
	29(금)	3	인도네시아어	수행 통역	관광 통역 실습(2)	Anggia	
		3	인도네시아어	수행 통역	관광 통역 실습(3)	Anggia	
08	01(월)	3	인도네시아어	수행 통역	의료 통역 실습(1)	Anggia	비대면
		3	인도네시아어	수행 통역	의료 통역 실습(2)	Anggia	
	02(화)	3	인도네시아어	행사 통역	사회자 진행 멘트 실습	Anggia	
		3	인도네시아어	행사 통역	환영사/ 만찬사 통역 실습	Anggia	
	03(수)	3	인도네시아어	경시대회 준비	경시대회 준비	Anggia	
		3	인도네시아어	경시대회 준비	경시대회 준비	Anggia	
	04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문		전체	
		3		외교부 산하기관 방문		전체	
	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략		김용구	
		3	경시대회				
09	03(토)	2	인도네시아어	상황별 순차 통역	기업 상담회/ 박람회 통역(1)	Anggia	
	17(토)	2	인도네시아어	상황별 순차 통역	기업 상담회/ 박람회 통역(2)	Anggia	
	24(토)	2	인도네시아어	상황별 순차 통역	기업/ 개인 간 미팅 통역(1)	Anggia	
10	01(토)	2	인도네시아어	상황별 순차 통역	기업/ 개인 간 미팅 통역(2)	Anggia	
	08(토)	2	인도네시아어	상황별 순차 통역	지자체 공공기관 행정지원 통역(1)	Anggia	
	15(토)	2	인도네시아어	상황별 동시 통역	지자체 공공기관 행정지원 통역(2)	Anggia	
	22(토)	2	인도네시아어	상황별 동시 통역	사건, 사고/ 분쟁해결 통역(1)	Anggia	
11	29(토)	2	인도네시아어	상황별 동시 통역	사건, 사고/ 분쟁해결 통역(2)	Anggia	
	05(토)	2	인도네시아어	상황별 동시 통역	코로나19관련 정보 안내 통역(1)	Anggia	
	12(토)	2	인도네시아어	상황별 동시 통역	코로나19관련 정보 안내 통역(2)	Anggia	
	26(토)	2	인도네시아어	인도네시아어 평가시험 III 인도네시아어 통역 세미나	번역 경험과 정보 공유	Anggia	
		2		수료식	수료식, 시상식		
합 계		122					

6. 포르투갈(브라질)어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	포르투갈어	이중 언어 사용을 위한 언어·인간 정체성에 대한 이해	이중언어에 대한 개념 정립과 이중언어사용자 정체성 이해	임두빈	대면 (합숙)
		3	포르투갈어	포르투갈어와 한국어 비교	포르투갈어와 한국어 간 통사·음운론·의미론적 차이 이해	줄리아누	
	18(월)	3	포르투갈어	농수산업 (포어권)특화 분야 I - 커피, 콩, 오렌지, 육류	커피, 콩, 오렌지, 육류 산업 관련 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	농수산업 (포어권)특화 분야 - 실습	커피, 콩, 오렌지, 육류 산업 관련 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	19(화)	3	포르투갈어	테크놀로지 (포어권)특화 분야 I - 자동차, 항공, 해양플랜트, 방위산업, 의료기기, 우주산업	자동차, 항공, 해양플랜트, 방위산업, 의료기기, 우주산업 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	테크놀로지 (포어권)특화 분야 II 실습	자동차, 항공, 해양플랜트, 방위산업, 의료기기, 우주산업 표현 실습	Juliano	
	20(수)	3	포르투갈어	예술과 문화 (포어권)특화분야 I- 춤, 음악, 영화, 연극	춤, 음악, 영화, 연극 관련 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	예술과 문화 (포어권)특화분야 II- 실습	춤, 음악, 영화, 연극 관련 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	21(목)	3	포르투갈어	건강·보건 (포어권)특화 분야 I - 백신, 복제약, 헬스케어 산업	백신, 복제약, 헬스케어 산업 관련 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	건강·보건 (포어권)특화 분야 II - 실습	백신, 복제약, 헬스케어 산업 관련 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	22(금)	3	포르투갈어	여행·관광 (포어권)특화 분야 I - 서유럽, 아프리카, 중남미 연계 관광 상품	서유럽, 아프리카, 브라질 관광지 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	여행·관광 (포어권)특화 분야 II - 실습	서유럽, 아프리카, 브라질 관광지 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	25(월)	3	포르투갈어	스포츠 (포어권)특화 분야 I - 축구, 배구, 주짓수, 카포에이라, 피지컬트레이너, 유소년축구	축구, 배구, 주짓수, 카포에이라, 피지컬트레이너, 유소년축구 관련 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	스포츠 (포어권)특화 분야 II - 실습	축구, 배구, 주짓수, 카포에이라, 피지컬트레이너, 유소년축구 관련 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	26(화)	3	포르투갈어	환경·재생 에너지 (포어권)특화 분야 I - 아마존, 판타날, 원전, 에탄올, 태양열, 바이오메탄올, 해양원유	아마존, 판타날, 원전, 에탄올, 태양열, 바이오메탄올, 해양원유 관련 어휘 및 표현 학습	정재민	
		3	포르투갈어	환경·재생 에너지 (포어권)특화 분야 II - 실습	아마존, 판타날, 원전, 에탄올, 태양열, 바이오메탄올, 해양원유 관련 어휘 및 표현 실습	Juliano	
	27(수)	3	포르투갈어	한↔포르투갈어 순차통역 개요	한↔포르투갈어 순차통역 이론적 이해	성효정	
		3	포르투갈어	한↔포르투갈어 순차통역 실습	한↔포르투갈어 순차통역 샘플 실습	성효정	
	28(목)	3	포르투갈어	순차통역 실습 I (포르투갈어→한국어) 비즈니스 미팅	비즈니스 미팅 실습	성효정	
		3	포르투갈어	순차통역 실습 II (한국어→포르투갈어) 비즈니스 미팅	비즈니스 미팅 실습	성효정	
	29(금)	3	포르투갈어	순차통역 실습 III (포르투갈어→한국어) 테이블 통역	테이블 통역에 대한 이해와 실습	성효정	
		3	포르투갈어	순차통역 실습 IV (한국어→포르투갈어) 문화	통역에 수반되는 문화적 요소에 대한 이해	성효정	
08	01(월)	3	포르투갈어	순차통역 실습 V (한국어↔포르투갈어) 법정통역	법정통역	성효정	

		3		순차통역 실습 VI (한국어↔포르투갈어) 난민통역	난민통역	성효정	
	02(화)	3	포르투갈어	화상회의 통역 실습 (포르투갈어↔한국어) 세미나	통역 세미나	성효정	
		3		한 ↔ 포르투갈어 동시통역 개요	동시통역에 대한 이해	성효정	
	03(수)	3	포르투갈어	영상번역 I 개요	영상번역에 대한 이해	정재민	
		3		영상번역 실습(포르투갈어↔한국어)	영상 번역 샘플 실습	Juliano	
	04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문		전체	
		3		외교부 산하기관 방문		전체	
	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략		김용구	
3		경시대회			언어별		
09	03(토)	2	포르투갈어	K-게임·웹툰 번역	게임, 웹툰 번역에 대한 이해	정재민	비대면
	17(토)	2	포르투갈어	K-게임·웹툰 번역 실습(포르투갈어↔한국어)	K-게임·웹툰 번역 실습(포르투갈어↔한국어)	Juliano	
	24(토)	2	포르투갈어	단편 문학작품 번역 전략	단편 문학작품 번역 전략	박원복	
10	01(토)	2	포르투갈어	포르투갈어권 단편문학 번역 실습 I	포르투갈어권 단편문학 번역 실습 I	박원복	
	08(토)	2	포르투갈어	포르투갈어권 단편문학 번역 실습 II	포르투갈어권 단편문학 번역 실습 II	박원복	
	15(토)	2	포르투갈어	한국 단편문학 번역 실습 I	한국 단편문학 번역 실습 I	박원복	
	22(토)	2	포르투갈어	브라질 단편문학 번역 실습 II	브라질 단편문학 번역 실습 II	박원복	
	29(토)	2	포르투갈어	언론매체 번역 실습 I (포르투갈어→한국어)	언론매체 번역 실습 I (포르투갈어→한국어)	정재민	
11	05(토)	2	포르투갈어	언론매체 번역 실습 II (한국어→포르투갈어)	언론매체 번역 실습 II (한국어→포르투갈어)	정재민	
	12(토)	2	포르투갈어	상업통신문 번역 실습 (포르투갈어→한국어)	상업통신문 번역 실습 (포르투갈어→한국어)	정재민	
	26(토)	2	포르투갈어	주제별 포르투갈어-한국어 프레젠테이션 실습 I	교육기간 학습한 내용을 프레젠테이션 방식으로 실습	임두빈	
2		주제별 포르투갈어-한국어 프레젠테이션 실습 II		교육기간 학습한 내용을 프레젠테이션 방식으로 실습	임두빈		
2		수료식	수료식, 시상식			대면	
합 계		122					

7. 태국어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	태국어	태국 개관 및 언어	태국어의 언어적, 문화적, 사회적 특징	이미지	대면 (합숙)
		3	태국어	관광 번역	관광지 안내서 번역-1	안종량	
	18(월)	3	태국어	태국 사회와 문화	태국 사회와 문화, 역사	이미지	
		3	태국어	관광 번역	관광지 안내서 번역-2	안종량	
	19(화)	3	태국어	관광 번역	관광지 안내서 번역-3	안종량	
		3	태국어	번역 및 통역	통역과 번역의 차이 (비대면)	옹지인	
	20(수)	3	태국어	번역	숙박·교통 시설 관련 번역	안종량	
		3	태국어	번역 및 통역 연습	통번역 실습 기초 (비대면)	옹지인	
	21(목)	3	태국어	번역	음식 설명 및 메뉴판 번역	안종량 옹지인	
		3	태국어	번역	뷰티 패션잡지 기사 번역 및 한국 내 태국인 아티스트의 인터뷰 번역 (비대면)		
	22(금)	3	태국어	통역	식당 이용 시 발생하는 클레임 통역	안종량	
		3	태국어	번역	한-태 비즈니스 미팅 번역		
	25(월)	3	태국어	번역	한-태 비즈니스 문서 번역		
		3	태국어	번역	비즈니스 메일 번역		
	26(화)	3	태국어	번역	비즈니스 출장 약속 관련 번역		
		3	태국어	번역	비즈니스 출장 일정 번역		
	27(수)	3	태국어	번역	회사 설립 서류 관련 번역		
		3	태국어	번역	혼인관계증명서와 주민등록 번역		
	28(목)	3	태국어	번역	의료관광 브로슈어 번역		
		3	태국어	통역	관광안내 통역	이싸리아 파티	
	29(금)	3	태국어	번역	통증 설명, 진료 과정 번역	안종량	
		3	태국어	통역	숙박·교통 시설 관련 통역	이싸리아 파티	
01(월)	3	태국어	통역	관광·쇼핑 시설 이용 통역			
	3	태국어	통역	식사 주문과 식당이용 통역			
02(화)	3	태국어	통역	한류문화 콘텐츠 통역-1			
	3	태국어	통역	한류문화 콘텐츠 통역-2			
03(수)	3	태국어	통역	비즈니스 통역-1			
	3	태국어	통역	비즈니스 통역-2			
04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문				
	3		외교부 산하기관 방문			전체	

	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략		김용구	
		3	경시대회			언어별	
09	03(토)	2	태국어	번역 및 통역	회의자료 번역	짜뚜라피 사누군 타나랏	비대면
	17(토)	2	태국어	번역 및 통역	기업 협상 통역		
	24(토)	2	태국어	번역 및 통역	기업 수행 통역		
10	01(토)	2	태국어	번역 및 통역	기업 소개 번역		
	08(토)	2	태국어	번역 및 통역	공식 만찬 통역		
	15(토)	2	태국어	번역 및 통역	미용 시술 통역		
	22(토)	2	태국어	번역 및 통역	시술 안내서 번역		
	29(토)	2	태국어	번역 및 통역	진단서·소견서 번역		
11	05(토)	2	태국어	번역 및 통역	병원 방문과 약 구매 통역		대면
	12(토)	2	태국어	번역 및 통역	진술 조서 번역		
	26(토)	2	태국어	번역 및 통역	사건 조사 통역 - 1		
		2	태국어	번역 및 통역	사건 조사 통역 - 2		
		2	수료식	수료식, 시상식			
합 계		122					

8. 힌디어

월	일(요일)	시수	과정	영역	내용	강사	대면여부
07	15(금)	3	힌디어	힌디어 번역	힌디어 번역의 중요성	손연우	대면 (합숙)
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	발리우드 영화 자막 학습 및 번역 실습	손연우	
	18(월)	3	힌디어	문화콘텐츠 번역	발리우드 영화 자막 학습 및 번역 실습	손연우	
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	발리우드/국내 드라마 자막 번역 실습	손연우	
	19(화)	3	힌디어	문화콘텐츠 번역	발리우드 히트곡 가사 번역 유형 학습 및 번역 실습	손연우	
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	인도인들이 좋아하는 K-POP 가사 번역 실습	손연우	
	20(수)	3	힌디어	문화콘텐츠 번역	인도 유명 관광지의 주요 정보 번역 실습	손연우	
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	부산 유명 관광지의 주요 관광 정보 번역 실습	손연우	
	21(목)	3	힌디어	문화콘텐츠 번역	인도 전통 요리법 및 레시피 번역 실습	손연우	
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	부산 전통 음식 및 요리 레시피 번역 실습	손연우	
	22(금)	3	힌디어	문화콘텐츠 번역	인도/한국의 뷰티 및 패션 잡지 번역 실습	손연우	
		3	힌디어	문화콘텐츠 번역	인도 요가 및 유명 스포츠 관련 글 번역 실습	손연우	
	25(월)	3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도와 한국의 기업인 방문 전 요청사항 및 이메일/회의 자료 유형 학습	스리잔	
		3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	회의용 발표 자료 번역(인도에서 국내 기업 소개)	스리잔	
	26(화)	3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	MoM(minutes of meeting) 번역 실습	스리잔	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	힌디어/한국어로 병원 진료 안 내문 번역 실습	스리잔	
	27(수)	3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도의 병원 진단서 및 소견서 등 유형 파악 및 학습, 번역 실습	스리잔	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	국내 병원 진단서 및 소견서 등 유형 파악 및 학습, 번역 실습	스리잔	
	28(목)	3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	국내 외국인 출입국 관리사무소에서 사용되는 각종 지원서 양식 번역 실습	스리잔	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도/국내 은행 통장 개설 및 입금과 출금, 외화 송금 관련 양식 번역 실습	스리잔	
	29(금)	3	힌디어	비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도/국내 부동산 계약시 필요한 신청서 및 작성 서류 번역 실습	스리잔	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도/국내 제품 수출입 관련 서류 번역 실습	스리잔	

08	01(월)	3	힌디어	최신 뉴스 번역	인도 최신뉴스 번역 실습 01	손연우	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도/국내 선적 및 물류 관련 서류 번역 실습	스리잔	
	02(화)	3	힌디어	최신 뉴스 번역	인도 최신뉴스 번역 실습 02	손연우	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	국내 경찰서 및 법원의 진술조서, 피의자 권리조항 등 텍스트 번역 실습	스리잔	
	03(수)	3	힌디어	최신 뉴스 번역	인도 최신뉴스 번역 실습 03	손연우	
		3		비즈니스 및 공공기관 콘텐츠	인도 경찰서 및 법원의 진술조서, 피의자 권리조항 등 텍스트 번역 실습	스리잔	
	04(목)	3	견학	부산시 산하기관 방문		전체	
		3		외교부 산하기관 방문		전체	
	05(금)	3	취업특강	글로벌 외국계기업 취업전략		김용구	
		3	경시대회			언어별	
09	03(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 문학 작품 소개 및 번역 작품 선정	손연우	비대면
	17(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 단편 소설 팀별 부분 번역 실습 01	손연우	
	24(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 단편 소설 팀별 부분 번역 실습 02	손연우	
10	01(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 단편 소설 팀별 부분 번역 실습 03	손연우	
	08(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 대표 시 번역 실습 01	스리잔	
	15(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 대표 시 번역 실습 02	스리잔	
	22(토)	2	힌디어	문학 번역	국문 대표 시 번역 실습	스리잔	
	29(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어 속담 및 관용표현 소개 및 번역 실습	스리잔	
11	05(토)	2	힌디어	문학 번역	한국어 속담 및 관용표현 번역 실습	스리잔	
	12(토)	2	힌디어	문학 번역	힌디어로 번역된 국문학 작품 소개 및 번역의 문제점 파악	손연우	
	26(토)	2	힌디어	문학 번역	국내 단편소설 번역 실습 01	손연우	
		2		문학 번역	국내 단편소설 번역 실습 02	손연우	
		2	수료식	수료식, 시상식			
합 계		122					